



## UNIS POUR LA LANGUE BRETONNE - POUR UNE CONVENTION ETAT-RÉGION AMBITIEUSE !

propositions des associations aux candidat.e.s  
aux élections régionales de Bretagne

(version actualisée en date du 26/05 après décision du conseil  
constitutionnel)

### UNANET EVIT AR BREZHONEG - EVIT UN EMGLEV STAD-RANNVRO UHELEK !

kinnigoù ar c'hevredigezhioù d'an dud war ar renk  
evit an dilennadegoù rannvro  
(stumm hizivaet d'ar 26/05 goude diviz ar c'huzul bonreizhel)

**IMPORTANT, ACTUALISATION en date du 26/05/2021 : Nous vous adressons une version actualisée de notre questionnaire avec un nouveau point (voir point 1, suite à la décision du Conseil Constitutionnel du 21 mai) afin de répondre aux enjeux posés par cette nouvelle situation. Il s'agit de prendre l'engagement clair de se substituer à L'État dans le cas d'une suspension à venir du contrat d'association de Diwan avec l'Éducation Nationale.  
Nous vous accordons un délai supplémentaire pour le 11 juin pour vos réponses.**

La nouvelle convention Etat-Région doit porter des enjeux ambitieux, seuls à même d'assurer la transmission de la langue bretonne et de répondre à la demande sociale croissante. Nous voulons dépasser les blocages et faire aboutir les négociations entre la Région et l'Etat à l'issue des élections régionales !

Vous êtes candidat.e.s aux élections régionales de juin prochain. Nous vous demandons que soit signé un accord avec l'État à l'issue des élections régionales de Juin sur la base des 10 points suivants dans le domaine de l'enseignement de la langue bretonne.

**Si vous êtes élu.e.s, vous engagez-vous à soutenir l'intégralité de cette demande comportant désormais 11 points dans le cadre des négociations avec l'État pour la future convention État-Région sur la transmission des langues de Bretagne ?**

Nous remercions de vous adresser vos réponses **avant le 11 juin** via notre courriel :  
[contact@unanetevitarbrezhoneg.bzh](mailto:contact@unanetevitarbrezhoneg.bzh)

## Principes généraux d'équilibre de ces 10 points

- Ne pas mettre en concurrence l'enseignement optionnel et l'enseignement bilingue
- Ne pas mettre en concurrence l'enseignement bilingue dit "à parité horaire" (public, catholique) avec l'enseignement immersif
- Assurer la continuité des parcours scolaires en proximité
- Mettre en place un partenariat avec l'académie de Nantes pour l'enseignement en Loire-Atlantique

L'enseignement bilingue ou immersif vise la parité de compétence des élèves en langue bretonne et en langue française. L'enjeu est de s'appuyer sur la singularité de chaque réseau d'enseignement (Diwan, catholique, public) pour y parvenir et d'offrir à tous les élèves une scolarité bilingue.

- 1. Suite à la décision du conseil constitutionnel concernant l'enseignement immersif associatif (DIWAN) :** est-ce que vous vous engagez à fournir les moyens de préserver la mission d'enseignement par immersion si le réseau Diwan subissait les conséquences de la décision sur ces ressources fournies par l'État ? (suspension du contrat d'association de Diwan avec l'Éducation Nationale, non-contractualisation des projets en cours).
- 2. Permettre à tous les élèves d'accéder à un enseignement de la langue et de la culture bretonne** dans le cadre de la loi MOLAC et de son article 3 (*enseignement des langues régionales dans le cadre de l'horaire normal des écoles et des établissements d'enseignement*), en s'appuyant sur le travail déjà mis en place en primaire avec l'appui des collectivités locales. Prise en compte de cette généralisation dans les moyens humains, dans les outils pédagogiques nécessaires, dans le suivi administratif des élèves et dans la communication aux familles. Validation d'un calendrier de déploiement de la généralisation pour l'ensemble des 5 départements bretons.
- 3. Faciliter l'ouverture des nouveaux sites primaires et secondaires bilingues et renforcer les moyens dans les sites existants** 1°) en répondant aux besoins en postes bilingues à la carte scolaire et en renforçant le travail partenarial entre les associations, l'Éducation nationale et les collectivités locales via un plan de développement pluriannuel au niveau de chaque communauté de communes ou d'agglomération avec un moratoire de 2 ans sur les fermetures de postes d'enseignants dans les filières monolingues du public et du catholique 2°) en permettant la contractualisation immédiate des nouveaux établissements Diwan primaires ou secondaires, sur les mêmes critères que ceux qui prévalent à l'ouverture d'une filière bilingue dans un établissement public 3°) en affichant un objectif ambitieux de 50 000 élèves en filières bilingues en 2030 permettant de maintenir un taux de locuteurs équivalent à celui de 2018.
- 4. Faciliter la formation initiale et continue en langue bretonne des personnels non-enseignants** en contact avec les élèves (assistant-es maternel·les, services périscolaires...). Proposition d'un plan de formation incitatif de ces différents personnels dans le cadre des travaux de la conférence territoriale de la langue bretonne.
- 5. Tenir compte des spécificités de l'enseignement associatif immersif Diwan**, en garantissant la mise à disposition du nombre suffisant de contrats en emplois aidés pour les emplois non-enseignant, dans l'attente de la montée en puissance du versement du forfait scolaire ; en assurant le versement du forfait scolaire de l'enseignement bilingue ; en sécurisant l'action des collectivités pour mettre à disposition les locaux d'enseignement ; en faisant aboutir la convention Etat-Région-Diwan mentionnée dans le contrat pour l'action publique en Bretagne.
- 6. Sécuriser les trois heures hebdomadaires de cours de breton dans chaque classe bilingue du secondaire**, quel que soit l'établissement.

- 7. Élaborer et mettre en œuvre un plan de développement des Disciplines Non-Linguistiques (DNL) en breton** pour tout l'enseignement bilingue, en passant à un minimum de 2 DNL pour tout nouveau site bilingue dans le second degré (collège, lycée) hors enseignement de la langue (public et catholique) et en accompagnant les lycées volontaires à ouvrir les premières formations techniques ou professionnelles en langue bretonne.
- 8. Sécuriser et valoriser les parcours bilingues et LCR (Langues et Cultures Régionales) jusqu'au baccalauréat** général, technologique et professionnel, en empêchant la mise en concurrence du breton avec les autres langues vivantes et en permettant aux élèves de passer leurs examens en breton. Concrètement, cela passe par la possibilité à tous les élèves de choisir une LVB (langue vivante B) breton tout en gardant l'option de choisir une autre LVC (langue vivante C), de pouvoir être inscrit en section européenne (collège, lycée) en continuant la langue bretonne, de rendre compatible la spécialité breton avec d'autres spécialités langues comme pour la spécialité Langues et cultures de l'antiquité.
- 9. Former le vivier d'enseignants nécessaires, dans le premier et le second degré,** pour que les élèves des classes bilingues et de l'enseignement optionnel aient des enseignants compétents en classe, même en cas de remplacement. Cela implique 1°) d'atteindre 50% des places réservées au bilingue au concours du premier degré et 40 postes (20 CAPES, 20 CAFEP) par an dans le secondaire avec une refonte du concours de recrutement (Mise en place d'un CAPES / CAFEP monovalent et non plus bivalent comme pour la langue corse et avec une option de certification pouvant faire l'objet d'un enseignement en DNL), obtention de 2 postes par an pour l'agrégation, 2°) de renforcer les compétences en langue bretonne des enseignants bilingues par un plan de formation spécifique et la mise en place de recommandations pédagogiques avec des objectifs d'apprentissage communs, spécifiques et progressifs à la langue bretonne de la maternelle au lycée 3°) d'assurer une formation (langues et cultures bretonnes) via un module spécifique pour tous les étudiants MEEF monolingues de primaire et de secondaire au sein des INSPE et ISFEC de Bretagne en l'intégrant dans le référentiel de compétences des professeurs à l'instar de l'anglais.
- 10. Faciliter la formation des enseignants**  
en déployant le centre de formation des enseignants publics de Saint-Brieuc sur 3 autres sites (Brest, Rennes, Vannes) et 2°) en assurant une formation continue spécifique aux enseignants bilingues pilotée au niveau académique (18H par an pour le 1er degré) tenant compte des spécificités de l'enseignement bilingue notamment dans le public 3°) en consolidant le financement du centre de formation des enseignants de Diwan (Kelenn à Quimper) pour lui permettre de collecter la taxe professionnelle. 4°) mise en place d'un plan de formation de formateurs au niveau académique notamment pour la spécialité "langues régionales" pour l'enseignement public et catholique 5°) développer la recherche sur l'enseignement de la langue bretonne et nourrir la formation des futurs enseignants en proposant 2 ARED (Allocation de Recherche Doctorale) par an spécialisées dans ce domaine intégralement financées par la région.
- 11. Promouvoir l'enseignement bilingue et l'enseignement optionnel** auprès des différents publics (familles, étudiants, enseignants) en s'appuyant sur la complémentarité de chaque réseau d'enseignement en mettant une campagne annuelle de communication ambitieuse sur le modèle de la campagne réalisée pour la formation en langue bretonne pour adultes.



DIVASKELL  
BREIZH



## UNANET EVIT AR BREZHONEG - EVIT UN EMGLEV STAD-RANNVRO UHELEK !

kinnigoù ar c'hevredigezhioù d'an dud war ar renk  
evit an dilennadegoù rannvro  
(stumm hizivaet d'ar 26/05 goude diviz ar c'hàuzul bonreizhel)

## UNIS POUR LA LANGUE BRETONNE - POUR UNE CONVENTION ETAT-RÉGION AMBITIEUSE !

propositions des associations aux candidat.e.s  
aux élections régionales de Bretagne

(version actualisée en date du 26/05 après décision du conseil  
constitutionnel)

**A-BOUEZ, HIZIVAET d'ar 26/05/2021 : Kas a reomp deoc'h ur stumm hizivaet eus hor goulennaoueg goude diviz ar c'huzul bonreizhel embannet d'an 21 a viz Mae gant ur poent all ( deut da vout ar poent nevez niverenn 1) a-benn respont d'an dae nevez evit ar c'helenn dre soubidigezh. Goulenn a reomp diganeoc'h un engouestl sklaer evit erlerc'hiañ plas ar Stad kenkas e vefe torret ar gevrat kevrediñ etre ar Stad ha Diwan . Leuskel a reomp un tamm muioc'h a amzer evit respont deomp, da lâret eo ar aok an 11 a viz Mezheven.**

Dleet eo d'ar c'henemglev Stad-Rannvro dougen dalc'hoù uhelek, ar re nemeto a zo gouest da dreuzkas ar brezhoneg ha da respont d'ar goulenn sokial war gresk. Fellout a ra deomp mont dreist ar skoilhoù ha kas ar c'hendiviz etre ar Rannvro hag ar Stad betek e benn !

En em ginnig a rit er votadegoù Rannvro e miz Even a zeu. Goulenn a reomp ma vo sinet un emglev gant ar Stad ar buanañ ar gwellañ war ziazez an 11 poent da heul war zachenn kelennadurezh ar brezhoneg.

**Mard oc'h dilennet, daoust hag eñ e ouestlit difenn an holl c'houlennoù-se da geñver ar c'hendivizoù gant ar Stad evit ar c'henemglev Stad-Rannvro war « treuzkas yezhoù Breizh » ?**

Trugarez da respont deomp ar aok an 11 a viz Mezheven war hor postel :

[contact@unanetevitarbrezhoneg.bzh](mailto:contact@unanetevitarbrezhoneg.bzh)

## Pennaennoù hollek a gempouez :

Chom hep lakaat kevezerezh etre ar c'helenn dre zibab hag ar c'helenn divyezhek

Chom hep lakaat kevezerezh etre ar c'helenn divyezhek par-ouzh-par (publik pe katolik) hag ar c'helenn dre soubidigezh

Gwareziñ kendalc'h an hentadoù skol a-dost

Kenlabourat gant akademiezh Naoned evit ar c'helenn el Liger-Atlantel

Parded barregezhioù ar skolidi war ar brezhoneg hag ar galleg eo pal ar c'helenn divyezhek par-ouzh-par pe dre soubidigezh. En em harpañ war perzh pep rouedad kelenn evit tizhout ar pal-mañ, aze emañ an dalc'h, ha kinnig d'an holl skolidi ur skoliata divyezhek.

### 1. **Da heul diviz ar c'huzul bonreizhel evit ar c'helenn dre soubidigezh kevredigezhel (DIWAN) :**

kemeret e vo an engouestl ganeoc'h da reiñ ar skoazell ret evit ma vo tu da genderc'hel ar gefridi da gelenn dre soubidigezh gant Diwan ma vefe gouzañvet efedoù divizoù ar c'huzul bonreizhel war an arc'hant resevet gant ar Stad ? (kevrat kevrediñ chomet a-sav gant ar Stad, raktresoù war ar stern nac'het a-fed kevrata kevrediñ)

### 2. **Reiñ tu da bep skoliad da gaout un tañva d'ar brezhoneg ha da sevenadur Breizh**

e framm lezenn Molac hag ar mellad 3 (kelenn ar yezhoù rannvro e framm eurioù boutin ar skolioù hag an aozadurioù kelenn) o kaout harp war al labour a zo bet lakaet e plas er c'hentañ derez gant ar strollegezhioù lec'hel. Kemer an hollekaat-mañ e kont evit ar c'hoskor, an ostilhoù pedagogel ret, evit heuliañ melestradurel ar skolidi, hag evit an darempredoù gant ar familhoù. Kadarnaat un deiziataer evit astenn an hollekaat war bemp departamant Breizh.

### 3. **Aesaat digoriñ lec'hioù nevez er c'hentañ hag an eil derez, ha kreñvaat an dafar el lec'hioù a zo outo dija :**

1°) o respont d'an ezhomm a bostoù divyezhek er gartenn skol hag o kreñvaat ar c'henlabour etre ar c'hevredigezhioù, an Deskadurezh Stad hag ar strollegezhioù lec'hel, dre ur steuñv liesvloaziek e pep kumuniezh kumunioù pe tolpad gant un arsav daou vloavezh araok serriñ ur post unyezhek en deskadurezh publik pe katolik . 2°) o kevratidh adal an deroù skolioù kentañ hag eil derez Diwan, gant ar memes daveoù hag ar re a dalvez evit ar skolioù publik. 3°) Oc'h embann ur pal uhelek a 50 000 skoliad divyezhek e 2030 oc'h aotren da zerc'hel un niver a gomzerien par da hini 2018.

### 4. **Aesaat ar stummadur e brezhoneg evit ar c'hoskor e-maez a gelenn**

e darempred gant ar skolidi (skoazeller-ez-ed-mamm, servijoù troskol...). Kinnig ur steuñv stummañ da vroudañ ar c'hoskor liesseurt e framm ar C'hendalc'h tiriadel evit ar brezhoneg.

### 5. **Derc'hel kont eus dibarelezhioù ar c'helenn kevredigezhel Diwan,**

oc'h asuriñ lakaat e kerz an niver a-walc'h a gevratoù evit an implijoù skoazellet e-maez a gelenn, en ur c'hortoz ar c'hresk war baeamant ar forfed skol ; oc'h asuriñ paeamant forfed skol ar c'helenn divyezhek ; o wareziñ obererezh ar strollegezhioù evit lakaat ar savadurioù kelenn e-kerz ; o kas da benn ar c'henemglev Stad-Rannvro-Diwan a zo anv anezhañ en emglev evit an obererezh publik e Breizh.

- 6. Suraat an teir eurvezh kelenn brezhonek bep sizhun e pep klas divyezhek en eil derez** , e forzh pe skol e vefe.
- 7. Sevel ha lakaat e pleustr ur steuñv evit diorren ar c’helennadurezhioù anyezhel e brezhoneg** evit ar c’helenn divyezhek a-bezh, o vont da nebeutañ da zaou danvez anyezhel (DAY) evit kement lec’h eil derez (Skolaj, lise) e-maez kelennadurezh ar yezh (publik ha katolik) hag oc’h ambroug al liseoù a-youl vat evit digoriñ ar stummadurioù teknik pe vicherel kentañ e brezhoneg.
- 8. Suraat ha lakaat da dalvezout an treugadoù (hentadoù) divyezhek ha YSR/LCR betek ar vachelouriezh hollek**, teknologel ha micherel, en ur baouez gant ar c’hevezerezh etre ar brezhoneg hag ar yezhoù bev all, hag o reiñ aotre d’ar skolidi da dremen o arnodennoù e brezhoneg. En un doare pleustrek e talvez an tu evit an holl skolidi da zibab un eil yezh vev (LVB) brezhoneg o virout ar gwir da zibab un trede yezh (LVC), da vezañ enskrivet en ur rann europat (skolaj, lise) o kenderc’hel gant ar brezhoneg, o reiñ tu da heuliañ war memes tro an arbennigouriezh brezhoneg gant arbennigouriezhioù yezhel all evel mard eo evit an arbennigouriezh Yezhoù ha sevenadurioù an henamzer.
- 9. Stummañ an niver a gelennerien a zo ret, er c’hentañ hag en eil derez**, evit ma vefe kelennerien varrek o kelenn da skolidi ar c’hlasoù divyezhek ha dre zibab, zoken pa vezont erlec’hiet. Gant se 1<sup>o</sup>) tizhout 50% eus ar plasoù miret evit ar c’helenn divyezhek e kenstrivadeg ar c’hentañ derez ha 40 post bep bloaz en eil derez (20 CAPES, 20 CAFEP), oc’h adsevel ar genstrivadeg tutañ (sevel ur CAPES / CAFEP unpenn ha n’eo ket daoubenn evel m’emañ evit ar c’horseg ha gant un testeniadur o talvezout evit ur c’helenn anyezhel – KAY), tizhout 2 bost ar bloaz evit an agregelezh. 2<sup>o</sup>) kreñvaat barregezhioù brezhonek ar gelennerien divyezhek dre ur steuñv drezañ e-unan ha sevel kuzulioù pedagogel gant palioù deskiñ boutin ha tamm ha tamm e brezhoneg eus ar skol-vamm betek al lise. 3<sup>o</sup>) derc’hel ur stummadur YSR/LCR evit an holl studieren MEEF unyezhek er c’hentañ hag en eil derez en INSPE hag ISFEC Breizh o lakaat anezhañ er muzulier barregezhioù ar gelennerien war skouer ar saozneg.
- 10. Aesaat stummañ ar gelennerien** 1<sup>o</sup>) o tisplegañ kreizenn stummañ ar gelennerien publik e Sant Brieg war 3 lec’h (Brest, Roazhon, Gwened) ha 2<sup>o</sup>) o reiñ ur stummadur dibaouez dioutañ e-unan d’ar gelennerien divyezhek bleniet e par an akademiezh (18 eurvezh ar bloaz evit an derez kentañ) o terc’hel kont eus dibarderioù ar c’helenn divyezhek en deskadurezh publik peurgetket. 3<sup>o</sup>) o kreñvaat arc’hantaouiñ kreizenn stummañ kelennerien Diwan (Kelenn e Kemper) evit ma vo gouest da zastum an taos micherel. 4<sup>o</sup>) Sevel ur steuñv stummañ stummerien war live an akademiezh evit an arbennigouriezh « yezhoù rannvro » evit an deskadurezh publik ha katolik. 5<sup>o</sup>) Diorren an enklask war gelennadurezh ar brezhoneg ha bouetañ stummadur ar gelennerien da zont o kinnig 2 ARED (yalc’had enklask doktorelezh) ar bloaz arbennikaet war an danvez-se arc’hantaouet penn-da-benn gant ar Rannvro.
- 11. Brudañ ar c’helenn divyezhek hag ar c’helenn dre zibab** en arbenn d’an holl dud (familhoù, studieren, kelennerien) oc’h en em harpañ war glotusted pep rouedad kelenn, o kas war-raok ur c’houlzad kelaouiñ uhelek bloaziek war skouer an hini a vez graet evit ar stummadur brezhoneg d’an dud deut.